

[Afghanistan Digital Library](#)

adl0762

<http://hdl.handle.net/2333.1/cnp5hqz4>



This is a PDF version of an item in New York University's Afghanistan Digital Library (<http://afghanistandl.nyu.edu/>). For more information about this item, copy and paste the "handle" URL above into a web browser.

When referring to or citing this item please use the "handle" URL and not this document or the URL from which you downloaded it.

All works presented on New York University's Afghanistan Digital Library website are, unless otherwise indicated, in the public domain. The images available on this website may be freely reproduced, distributed and transmitted by anyone for any purpose, commercial or non-commercial.

NYU Libraries, Digital Library Technical Services, dlts@nyu.edu

۳۶

هو الله

نمبر ۲۲
۳۵



اصولنامه

(کوری)

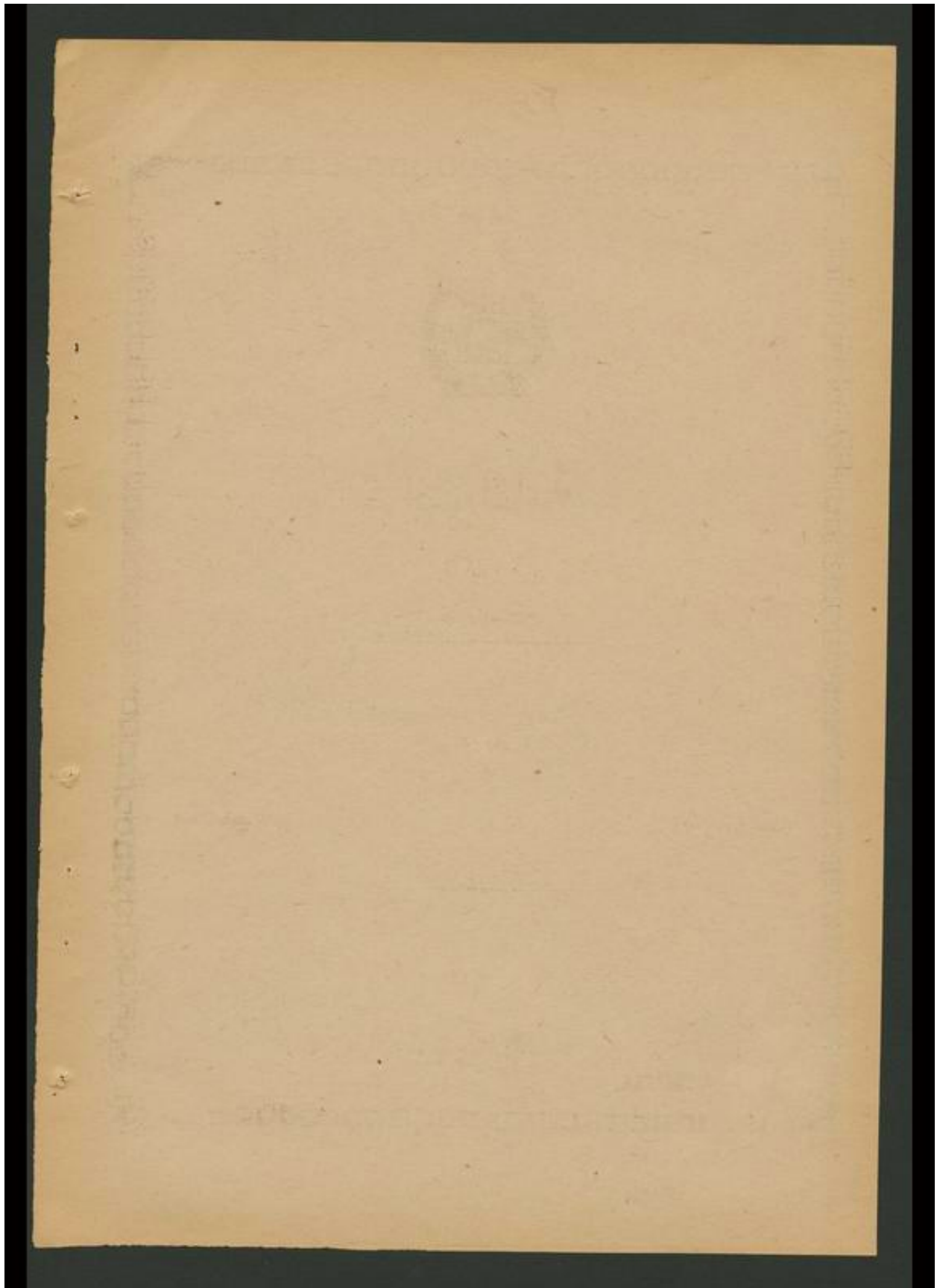
د افغانستان

تاریخ طبع :- اول برج دلو ۱۳۲۳

جلد (۳۰۰)

تعداد طبع ثانی

در مطبعه عمومی طبع شد





بسم الله الرحمن الرحيم

د کوریو اصولنامه

اصولنامه کوریو

کوریو دوه قسمه دی :-

۱ :- کوریو دواړو نوع است :-

سیاسی کوریو .

کوریو سیاسی .

ورونکی (ناقل) کوریو .

کوریو ناقل .

سیاسی کوریو دهغه دولت په تابعیت کښي دی
چه سیاسی غوښه (پسته) د پستی لیري او سیاسی
پاسپورت به هم دهغه دولت لري .

کوریو سیاسی به تابعیت دولت هرسل
پسته پسته سیاسی بوده و پاسپورت سیاسی
همان دولت را دارا میباشد .

ورونکی کوریو سیاسی پاسپورت تلری فقط
په خپل ملی پاسپورت سره مسافرت کوی او
دیو مملکت د پستی ورونکی دی .

کوریو ناقل دارای پاسپورت سیاسی نبوده
فقط با پاسپورت ملی خودش مسافرت
کرده و حامل پسته يك مملکت میباشد .

سیاسی کوریو دسیاسی پستی ورونکی دی
سیاسی پسته عبارت ده له هغو تحریراتو
خخه دوزارت خارجه دهغه دولت چه په نامه
دسیاسی نمایندگانو دوزارت خارجه صادر
کیري . یا صادره تحریرات دسفارت خاني په
نامه دوزارت خارجه یا سفارتخانه ته

۲ :- کوریو سیاسی حامل پسته سیاسی
است . پسته سیاسی عبارت است از
تحریرات صادره وزارت خارجه
بعضوان نمایندگان سیاسی مربوط
وزارت خارجه همان دولت و یا تحریرات
صادرات سفارتخانه بعضوان وزارت خارجه

و بابه سفارت خانه همان دولت به مملکت ثالث. دفعه دولت به ثالث مملکت کتبی

۳: - کوریر ناقل حامل بسته رسمیه است
بسته رسمیه آن است که از طرف وزارت
خارجیه و دوایر مربوطه وزارت خارجیه
یک حکومت بعنوان ما مو رین رسمیه
همان مملکت متعینه تا الملك خارجیه صادر
میشود بسته بسته های رسمیه نیز قرار
معا هده و مو افقه و معامله یا امثل دارای
مصوبیت و معافیت میباشد اما بشرطیکه
از حدود پانزده کیلو گرام متجاوز نباشد
در صورتیکه کوریر ناقل حامل بسته بسته
سیاسی شود یا بستنی و رفته مخصوص کوریری
(ایسه یاسه) از طرف مرسل بسته بسته
سیاسی داشته باشد.

۴: - تمام کوریران با بستنی علاوه بر تذکره علی
و پاسپورت سیاسی و رفته رسمیه را داشته
باشند و رفته رسمیه آن است که مرسل
عدد و وزن بسته های بسته را با خط سیر
کوریر معلوم کرده باشد و رفته رسمیه
بسته بسته های رسمی از طرف تمام مرسلین
مربوطه وزارت خارجیه و وزارت خارجیه
صادر میشود ولی و رفته رسمی بسته سیاسی

ناقل کوریر در رسمی بستنی و رونکی دی رسمی
بسته هفه ده چه دوزارت خارجیه یا از
لرونکی دوایر وزارت خارجیه دیو حکومت
له خوا خخه به عنوان درستی ما مو رینو
دفعه مملکت چه به خارج کتبی وی صادر
کیریزی غوثه درستی بستنی هم به قرار
معاهدی و جو و والی او معامله دبا امثل سره
دارا دساتنی (مصوبیت) او معافی وی اعایه
شرط ددی چه له حدود خخه دینخلسو کیلو
گرام متجاوز نوی - به دی صورت سره که
کوریر و رونکی سیاسی بستنی دغوثی سی
او باید چه مخصوصه پانه د کوریری (ایسه
یاسه) سیاسی بستنی دغوثی دلین و اسکی
له خوا خخه ولری

باید دی چه تول کوریران علاوه بر ملی تذکره
او سیاسی پاسپورت رسمی پانه ولری رسمی
پانه هفه ده چه لیرونکی (مرسل) شمار او وزن
د بستنی دغوثی سره له خطه دنگد کوریر
معلومه کری وی - درستی بستنی دغوثی رسمی
پانه له خوا خخه دتو لو لیرونکی مربوط
دوزارت خارجیه یا پخیلد وزارت خارجیه
لختی صادر کیریزی - یوازی درستی بستنی رسمی

تتمها از طرف وزارت خارجه و سفارتخانه
 با بستی صادر شده با شد. نمایندگان
 افغانی باید علاوه بر ویزای عادی و پاسپاسی
 که در پاسپورت ملی و پاسپاسی آنها ویزه
 می نمایند به هر دو نوع ورقه رسمی کوریران
 خارجی نیز ملاحظه شد خو در تحریر
 نمایند اضافه بر آن بر روی تمام خریطه های
 پست سیاسی و رسمی آدرس هر محل
 و هر محل الیه واسم کوریر نیز باید تحریر
 شده باشد.

پایه دوزارت خارجه اوسفارت خانونه باید
 صادرشوی وی - افغانی نمایندگان علاوه
 بر عادی پاسپاسی ویزه چه بر ملی پاسپاسی
 پاسپورت بانندی کوی به دوازده و تو عورسمی
 یا بودخارجی کوریرانو بانندی هم باید خیل
 و کتله سه (ملاحظه شد) و لیکلی او علاوه
 بر دی به قواوخر بطو دسیاسی اورسمی
 پستی عنوان (آدرس) دهرسل اوهرسل
 الیه او نوم دکوریر هم باید لیکلی
 شوی وی.

به داخل کتبی دوزارت خارجه له خوا او به
 خارج کتبی دافغانی سیاسی نمایندگان او افغانی
 جنرال قواسل کری نه ددول خارجه دسیاسی
 کوریرانو به سیاسی پاسپورت کتبی ددوی
 ویزه (اجازت) به ورکړه شی مگرد ناقل
 کوریر به ملی پاسپورت کتبی له صلاحیت
 دارو مامورینو له خوا عادی ویزه ورکوله
 کپیری که چیری ناقل کوریر دسیاسی پستی
 ورکړوی به هغه مخصوص پایه د کوریری
 کتبی چه دسیاسی پستی دغوئی دهرسل
 له خوا وده نه ورکړی شویده د کوریری
 مخصوص ویزه ورکړه کپیری او هم دافغانی
 مامورینو له خوا به رسمی پایه کتبی چه به

نه از طرف وزارت خارجه در داخل واز
 طرف نمایندگان سیاسی افغانی و جنرال
 قواسل کری افغانی در خارج برای
 کوریران سیاسی دولت خارجه در
 پاسپورت سیاسی آنها ویزه (اجازت)
 داده خواهد شد ولی در پاسپورت های
 ملی کوریر ناقل از طرف مامورین صلاحیت
 دار ویزه: ویزه عادی داده میشود
 در صورتیکه کوریر ناقل حامل پسته سیاسی
 باشد در ورقه مخصوص کوریری صادره
 هرسل پسته پسته سیاسی ویزه مخصوص
 کوریری داده میشود و نیز از طرف
 مامورین افغانی در ورقه رسمی که در اصل

(۴) تبصره بصر شد . ملاحظه شد
(۴) اصل کتبی تصریح شوی و اسیده سه
کرده میشود . (ملاحظه شد) لیکن کتبی .

۶: تمام کور بران مکلف اند که در حین
ورود و خروج ورقه رسمیه و عین بسته های
بسته که حامل است بمامورین کمرک ارائه
بدهد مامورین کمرک مکلف اند که در
ورقه مذکور ملاحظه شود در این بسته .

۷: يك کور بر حامل چند بسته بسته سیاسی
و رسمی يك دولت یا چند دولت شد .
میتواند بشرطیکه هر بسته بسته صادره
مجزا و جداگانه بوده و آدرس مرسل
و مرسل الیه بر روی هر بسته بسته نوشته
شده باشد و کوریر برای هر بسته بسته ها
ورقه مخصوص را مطابق اصل (۴)
داشته باشد و از حدود پانزده کیلو گرام
وزن هر بسته زیاده نباشد .

تبصره

۸: غیر از نوشته جات و اوراق رسمی
و مطالب دولتی بوسیله بسته سیاسی و
رسمی قطعاً چیزی دیگر حمل نخواهد شد .
۹: هر گاه وزن معین پانزده

تبصره

دهفته بمالکوسره چه له دی معینه وزن نه
لیرلیزل (مرسول) کوی بالمثله معامله بهوشی .
بیله لیکنلی (نوشته جات) اوراق رسمی
اودولتی مطالبیه وسیله سیاسی اوراق
بستی قطعاً بل شی نه ورم کتبی .
که چیزی معین وزن دینخلسو کیلو گرام

كيلو گرام با احتیاجات دول خارجی
 که در کابل نمایندگان سیاسی دارند
 کافی نباشد بوزارت خارجی اعتبار
 داده میشود که با هر يك از دول راجع
 بوزن بسته که بتوسط کوریر حمل
 میشود ترتیب مخصوص بگیرد اما بشرط
 معامله متقابل و بشرطیکه حداکثر
 وزن بست مذکور از بست كيلو گرام
 تجاوز ننماید.

۱۰ - هر گاه مامورین گمرک سرحدی
 دولت افغانستان ملاحظه نمایند که مقررات
 این اسولنامه در حدود بسته های بست
 وارده بتوسط کوریر رعایت نشده است
 باید بسته مزبور از طرف مامورین
 گمرک سرحد مهر شده بکابل ارسال
 شود بستمهای مذکور بحضور نماینده
 وزارت خارجی و نماینده سفارت خانه
 مربوطه در گمرک باز میشود و اگر
 کوریر در سرحد تقاضای فوری
 خروج خود را نماید بسته های مزبور
 واپس بوسیله همان کوریر بر از سرحد
 ورود بخارج عودت داده میشود همچنین
 بسته های صادره از نمایندگان کی های
 که چیری در افغانستان سرحدی مامورین
 د گمرک و کوری - چه به غوثی کبی دوارده
 بستن به واسطه د کوریر و کیری مقررات
 ددی اسولنامی رعایت شوی ندی باید یاد
 شوی بسته د سرحد د گمرک د مامورین
 له خوا بسته مهر او کابل ته راو لیترله
 شی یاد شوی غوثی د وزارت خارجی او
 دهغه سفارتخانه نمایندگان او به حضور
 گمرک کبی و برانیتله شی و که کوریر
 به سرحد کبی به چابک نیا سره خیل
 خروج و غوثی یاد شوی غوثی بیرته به
 وسیله دهغه کوریر برله وارد شوی سرحدته
 و خارج ته کزولی کیری عمارتکی صادره
 غوثی د خارجی نمایندگان او افغانستان کبی

خارجہ در افغانستان که موافق شرایط
مقررہ انبیا شد اجازه خر و ج از سرحد
داده نمیشود بایستی درموا رد فوق اظهار
نامه عدم مراعات در دو نسخه تنظیم و
با مضای ما مور بن کمرک و نما بنده
حکومت محلی و کور برر سا بنده
یک نسخه همان اظهار نامه قور
بوزارت خارجه ارسال گردد.

که سم له مقررہ شرایطو سره نوی- اجازه
دو تلو له سرحد شخه نه ورکول کبزی
لازمه ده چه به پورنه مواردو کبزی اظهار نامه
وعدم مراعات به دو ونسخو کبزی تنظیم او
بلاس لیک سره د کمرک د مامور بنواو نما بنده
دمحلی حکو مت او کور برور سوله شی یوه
نسخه دهغه اظهار نامه به چا یک تبا سره
وزارت خارجه ته ولیر له شی.

۱۱:- اتباع افغانی به هیچ صورت نمی توانند
در داخل مملکت کور برر سیاسی دول
خارجہ شده حامل پست آنها شوند.

۱۲:- پسته های پست سیاسی و رسمی که
مطابق مقررات سابق الذکر ارسال و مرسول
میشود در موقع ورود و خروج از سرحدات
مملکت افغانستان از طرف مامور بن دولت
باز و تفشیش نمیشوند لیک سایر محمولات تمام
هر نوع کور بر با ز و تفشیش کرده
خسوا هید شید.

افغانی تبعه به هیچ صورت نشی کولای چه
دنه به مملکت کبزی دخارجہ دولتمو- سیاسی
کور بررشی او و و لکی ددوی دیستی و گریزی
سیاسی او رسمی غوفی دیستی- چه سم له
بنخوا باد شوی مقر را تو لخی او را لخی به
موقع د تلو او را تلو کبزی له سرحد
د افغانستان دولت د مامور بنواو خوا شخه
نه خلا صبری اونه کنل کبزی مگرنور توله
محمولات د هر را ز کور برر کتلا ی
او پرا استلا ی شی

تبصره

تبصره

اگر مامور رسمی هر یک حکومت که
پاسپورت سیاسی داشته باشد و ماموریت
رسمی را در همان مملکتی که وظیفه
که د هر یوه حکومت رسمی مامور چه
دا را د سیاسی یا سیورت وی او رسمی
ماموریت به هغه مملکت کبزی چه وظیفه

- د کوربری اجرا کوی ولری په نسبت د اشیاء
چې دده سره دی سم له اصولو لاندې سره
د کمرک رفتار ور سره کیږي.
- که چیرې د سیاسي او ناقل کوربری
محمولات له پاره د ضرورت او مستعمله دده
د خان وی پس له کتلو په دائره د کمرکی
د کمرک د اصولو لاندې د معینه موادو سره
سرور کول کیږي.
- سیاسي کوربری یران چې سم له پورته شرایطو
سره لېږل کیږي د افغاني دولت د نظامي او
ملکي مامورینو له خوا به وسائل شي او په
وقت د ضرورت کې له خوا څخه د افغاني
مامورینو وړون پسته ددوی به حفظ
او حراست شي.
- د سیاسي او ملي پاسپورت اعتبار دویزی
له را وټو څخه دویزی تر یوه کاله پوری
معتبردی پدی شرط سره چې په هره پلانک
او راتنک کې به کتنه د سرحد داری
ورسول شي.
- مامورین د کمرک چې په سرحد کې څه په
میدان د طیارو کې په برا بروالی (تطبيق)
سره ددې اصولو لاندې مسئول دی که چیرې په
بعضی ځایو کې مامورین د کمرک نه وی
- کوربری را اجرا میکنه داره باشد نسبت
باشیای او که با خود دارد مطابق اصولنامه
کمرکی رفتار خواهد شد.
۱۳. هرگاه محمولات کوربری سیاسی
و ناقل برای ضرورت و مستعمله شخصی
او بوده باشد بعد از معاینه در دواړو کمرکی
مواد معینه اصولنامه های کمرکی در آن پاره
تطبيق داده خواهد شد.
۱۴. د کوربری های سیاسی که باز عایت شرایط
فوق فرستاده میشوند از طرف مامورین
نظامی و ملکی دولت افغانستانه حمایه کرده
خواهند شد و در مواقع ضرورت از طرف
مامورین افغانی حفظ و حراست پسته
محموله آن ها کرده میشود.
۱۵. اعتبار دویزه پاسپورت ملی و سیاسي
کوربری از ورسد وریزه الی یکسال
معتبر است مشروط باینکه در هر بار ورود
و خروج بملا حظه سرحد داری
رسا نیده شود.
۱۶. مامورین کمرکات چه در سرحدات
و چه در میدانهای طیاره مسئول تطبيق
اصولنامه هذامیباشند در صورتیکه در بعضی
جایوړین کمرکات باشد در سرحدات

مأمورین سرحد و در میدان طیاره
منصبدار میدان طیاره مسئول شناخته
خواهد شد.
به سرحد کتبی مأمورین دسر حد اوپه میدان
دطیاری کتبی منصوبه ارد طیاره به مسئول
پیژا بدل گیری

۱۷. این اصولنامه از تاریخ نشر در جریده
سه ماه بعد موقع اجرا گذاشته میشود.
ادخال اصولنامه هذا را در جمله اصولنامه
های دولت منظور و با اجرای آن امر
واراده مینمایم.
امر او را اده کوم.



مورخه ۱۰ سرطان ۱۳۱۴
مطابق ۲۹ ربیع الاول ۱۳۵۴

